



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心

St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 mail: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2024 年 3 月 31 日 (乙年)

耶穌復活主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

「主基督復活了，阿肋路亞！」



Sunday, 31st March 2024 (Year B)

Easter Sunday of the Lord's Resurrection

願主耶穌復活的平安常與你們同在並賜予您力量和智慧去傳教，將祂的愛和救恩帶給更多的人。

李志雄神父 CSJB

親愛的主內兄弟姐妹：

主基督復活了，阿肋路亞！「基督，我們傳報您的聖死，我們歌頌您的復活，我們期待您光榮地來臨。」在復活節的日子裡，我們慶祝主基督的復活，這是我們信仰中最重要時刻。主耶穌因著祂的聖死與復活，為我們打開了永生的大門。我們被呼召去傳報祂的聖死和復活的信息。這是一個使命，一個榮幸的使命，因為我們有機會分享神的愛和救恩給其他人。聖保祿宗徒在格林多前書這樣說：「我們既然傳報了基督已由死者中復活了，怎麼你們中還有人說：死人復活是沒有的事呢？假如死人復活是沒有的事，基督也就沒有復活，假如基督沒有復活，那麼，我們的宣講便是空的，你們的信仰也是空的。」主基督的復活救贖我們，祂為了拯救我們願意付出這麼大的代價。

親愛的主內兄弟姐妹：今年參加主耶穌逾越奧蹟的教友比往年多：在聖週四主的晚餐彌撒中特別有 45 位輔祭參與，彌撒後大家一齊朝拜聖體，還有很多騎慰會陪伴聖體祈禱到子夜。聖週五是主的受難日禮儀，來參與的教友非常多，聖堂還有舉辦兩小時的兒童禮儀。聖週六是主復活前夕彌撒，我們歡迎 60 多位新教友，希望新領洗的教友當聖堂是自己的“家”，有歸屬感和為本堂福傳服務的福音精神。我要感謝天主的慈愛召叫他們，也謝謝本堂所有的教友透過大家的祈禱，犧牲，使我們成為華人福傳中心。

親愛的主內兄弟姐妹：主基督的復活帶給我們新生命。當我們接受主耶穌作為我們的救主，我們也分享了祂的復活生命。這意味著我們可以在這個世界上經歷屬靈的轉化和更新。我們被呼召去活出基督的樣式，展示祂的愛和真理給他人看見。主基督的復活是我們信仰的核心，它賦予我們希望、救贖和新生命。我們在這個復活節季節中，不僅僅是在彌撒中傳報主耶穌的聖死和復活，而且在我們的日常生活中成為祂的見證人。讓我們期待著主耶穌光榮的再來，並以榮耀祂的生活來榮耀祂。讓我們在復活節期間歡呼和慶祝這個偉大的復活節，並將這個信息帶給他人，讓他們也能體驗到主的愛。

“The Lord is Risen, Alleluia!”

Dear brothers and sisters in Christ,

The Lord is risen, Alleluia! “We proclaim your death O Lord, and profess your resurrection, until you come again.” We celebrate the resurrection of our Lord at Easter, which is the most important moment of our liturgical year. Through his death and resurrection, Jesus opened for us the gate to eternal life. We are all called to be the messengers of this Good News, and we are urged to proclaim his death and resurrection. This is our mission, a glorious mission, because we share in God’s mission of bringing salvation to the whole world. Saint Paul writes in his letter to the Corinthians, “But if Christ is preached as raised from the dead, how can some among you say there is no resurrection of the dead? If there is no resurrection of the dead, then neither has Christ been raised. And if Christ has not been raised, then empty is our preaching; empty, too, your faith.” Christ has redeemed us with his death and resurrection, he is willing to pay the ultimate price because he loves us with a radical and unconditional love.

Dear brothers and sisters in Christ, this year’s Holy Triduum celebration is better attended than previous years. On Holy Thursday, over 45 altar servers joined our annual traditional Last Supper meal, and many families stayed behind with the Knights of Columbus to accompany Jesus in the Blessed Sacrament until midnight. Good Friday’s liturgy was also packed, and the commemoration of the Lord’s Passion is accompanied by a 2-hours children’s liturgy. The Easter Vigil was a joyful celebration of Christ’s resurrection, and our parish welcomed 63 new brothers and sisters into our family of faith. I hope that all our new parishioners would treat our community as a second home, and share in our common mission of evangelization. I want to give thanks to God for calling them into our family, and give thanks to each of our parishioners for continuing to pray for them and to

..... to be continued on page 3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

黃公宇 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Dominic Hoang, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午五時半 (國語)

主日感恩禮：上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮：頤園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時

以上禮儀活動的變更，從二〇二四年一月一日開始。

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 5:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

Above changed schedule starts from January 1, 2024.

Palm Sunday. 聖枝主日



主的晚餐. Lord's Supper



平日感恩祭意向

Intentions For Daily Eucharist



日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 3月31日	為全體信友 為 Sandra Young 健康求恩 求恩 為健康求恩 謝恩 In Memory of Barbara Wasiak In Memory of Sharon Wasyluk 追悼 Anna 曾廖秀霞 追悼 Anthony Wong 追悼 父親 張興善 追悼 黃培文 追悼 Betty Leung 追悼 Betty Leung	本堂神父們 Winnie Lam Yvonne Chan & Family Mabel & John Chan Joseph & Teresa Wong's Family Jennie Siu Alexandra Chow Wing Li & Family Mary Wong Family 張豪及家人 妻子 Christina Wong Teresa Chan 家庭玫瑰組員
星期一 Monday 4月1日	為 Sandra Young 健康求恩 謝恩 追悼 林俊傑 追悼 Betty Leung 追悼 Dominic Cheung 追悼 母親 曾廖霞 Anna 追悼 梁梅芳 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Jackie Lau 追悼 眾煉靈	Winnie Lam 張豪 Lam's Family 家庭玫瑰組員 Joan Lam & Family Raymond Tsang 梁妍貞及家人 Teresa Chan 家人 盧榮及家人
星期二 Tuesday 4月2日	為 Sandra Young 健康求恩 為 Dominic Wong 健康求恩 (Cancer Healing) 謝恩 追悼 梁桂芳 追悼 Jackie Lau 追悼 李炳勳, 炳瑞 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Jackie Lau	Winnie Lam Robert Ku Robert Lo 梁妍貞及家人 Belinda Lee Lee Family Teresa Chan 莫瑞蓉
星期三 Wednesday 4月3日	為 Sandra Young 健康求恩 為 Dominic Wong 健康求恩 (Cancer Healing) 謝恩 追悼 吳冰夫婦 追悼 張陳鳳英 追悼 Betty Leung (Beatrice) 追悼 Jackie Lau 追悼 Jackie Lau	Winnie Lam Robert Ku 盧伯泉夫婦 梁妍貞及家人 家人 Teresa Chan Belinda Lee 莫瑞蓉
星期四 Thursday 4月4日	為 Sandra Young 健康求恩 追悼 黃培文 追悼 李炳根 追悼 W. Tong Tsui & N. K. Choy 追悼 各位祖先及已故親友, 恩人 追悼 梁燕玉 追悼 崔韻桐 追悼 眾煉靈 追悼 林俊傑 追悼 周葉偉容 追悼 施少強 追悼 葉金龍, 蔡月英	Winnie Lam 妻子 Christina Wong 家人 Cecilia Tsui Cecilia Tsui Cecilia Tsui Cecilia Tsui Cecilia Tsui Lam's Family 家人 家人 何顯潮, 葉麗萍及家人

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期四 Thursday 4月4日	追悼 何景開, 何黃綺霞, 何肖卉 追悼 先父高杞強, 先繼母高李惠芳 追悼 梁敏活, 陳銀屏 追悼 楊愉, 蔡芬 追悼 李炳超夫婦	何顯潮及家人 Quinne Ko 及四弟妹 梁妍貞及家人 盧榮及家人 Lee Family
星期五 Friday 4月5日	為 Sandra Young 健康求恩 為 聖召祈禱 追悼 Francis Wong 追悼 父親 張春水, 劉方濟各 追悼 Isabel Au 追悼 七姐夫婦 追悼 二妹 Bo Bo 堂弟 高趙美芬, 表弟 李榮義 追悼 朱錫鵬 追悼 盧允鏞 追悼 Jackie Lau	Winnie Lam Cecilia Doreen, Jeremy & Nobert 張軍及家人 Angela Lai & Louis Chan 梁妍貞及家人 Quinne Ko 及四弟妹 朱羅國英及家人 盧榮及家人 Belinda Lee
星期六 Saturday 4月6日	求恩 為 Sandra Young 健康求恩 為 Dominic Wong 健康求恩 (Cancer Healing) 追悼 蔡萬友棟 追悼 Barbara Wasiak 追悼 梁妍芬 追悼 方盧慧中 追悼 李珍平, 愛平, 麗平 追悼 Mary 吳敘行	Dorothy Ma Winnie Lam Robert Ku 女兒及外孫 William & Mandy Poon 梁妍貞及家人 盧榮及家人 Lee Family 朱方明 朱佳嘉

若要查詢或發現錯漏之處, 請與敬雅潔修女聯絡:
604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com .

.....Continued from page 1.....

accompany them. It is through our collective effort that we live up to our title of Chinese centre of evangelization.

Dear brothers and sisters in Christ, our Lord Jesus Christ gave us new life. When we personally accept Jesus to be our saviour, we become partakers of his new life in the resurrection. This leads to an ontological change in our soul, and a change in how we live our lives. We are called to imitate Christ and be witnesses to his love and mercy. The resurrection of Jesus is the centre of our faith because through the resurrection we receive the hope of redemption and new life. As we continue to celebrate Easter, let us rejoice both in the liturgy and in our everyday lives in proclaiming the Good News to others. Let us joyfully await for the Second Coming of Jesus, and as we wait, may we glorify him through our lives. Throughout the Easter season, may we all loudly proclaim his glorious resurrection so that others around us may hear the Good News and experience God's love through our proclamation.

May the peace of the risen Christ be with you always and bestow upon you the courage and wisdom necessary to be credible witnesses of his love and mercy.

Fr. Chi Hung Ly, CSJB

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

If you are interested in RCIA, please contact their coordinator via email: rcia.sfx@gmail.com

成人慕道班

如您對成人慕道班感興趣, 請以以下電郵與其負責人聯繫: rcia.sfx@gmail.com



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 3月31日(星期日)家庭同樂日及復活蛋尋寶遊戲

家庭牧民組和哥倫布騎衛會 10500 分會, 在 3 月 31 日 (復活節主日) 聯合舉辦家庭同樂日及復活蛋尋寶活動。現在邀請有 10 歲及以下兒童的年輕家庭參加, 當日上午 11:15 彌撒後, 我們將於堂區活動中心 (PLC) 共聚並享用午餐, 然後進行各類有趣的遊戲。費用為成人或青少年每位 \$15.00 元, 10 歲以下兒童每位 \$5.00 元。費用包括午餐、遊戲和獎品! 有興趣參加的家庭可登入以下網址作預先登記: <https://tinyurl.com/sfxeaster2024>. 並在主日彌撒後親自為您的家人付款。

* 特別堅振道理班

根據溫哥華教區指示, 由今年開, 只領受堅振聖事的成年教友, 不會在復活節前夕的彌撒中與新教友們一起領受此件聖事。他們將會在聖神降臨節當日的彌撒中領受堅振聖事。本堂李神父預備為已領洗多年, 而還未領堅振聖事的成年教友, 舉辦堅振道理班, 有意今年領堅振者, 請聯絡堂區辦事處報名 604-254-2727 內線 101

* 2024 年度百萬唱贊助表格

2024 年度百萬唱贊助表格已經預備好, 請聖堂團體和善會組織在**主日**到堂區活動中心 (PLC) 領取。領取贊助表時間為早上十時至十一時。展位至 3 月 31 日。

* 2024 義賣/百萬唱籌備會議

李神父與義賣委員會誠邀各善會、堂區組別及學校代表派出兩位代表出席在四月十四日下午十二時四十五分舉行的義賣/百萬唱籌備會議。請在會議前準備好在義賣中參與的活動、所用的電器、所需的枱凳、帳篷、水電。屆時會收集有關資料。謝謝!

* 2024 年聖方濟堂開放日: 歡迎新領洗教友聚會

我們雀躍地宣布, 2024 年聖方濟堂開放日將於 4 月 7 日 (慈悲主日) 上午 11:00 至中午 12:30 舉行。今年, 我們將焦點從傳統的展覽介紹轉移到更親密地以小組形式, 歡迎我們的新領洗教友。鼓勵所有善會和團體積極參與這個特別的迎新活動。

* March 31, SFX Family Lunch and Easter Egg Hunt

SFX Family Ministry & Knights of Columbus Council 10500 invites you to a Family Lunch and Easter Egg Hunt for families with children 10 years and younger on Easter Sunday, March 31! Come have fun with other parish families! Lunch will be served after 11:15am Mass in the Parish Life Centre. Cost is \$15 per adult/youth and \$5 per child under 10. Cost include lunch, games & prizes! Register online here: <https://tinyurl.com/sfxeaster2024> and pay for your family in person after Mass.

* A special class for Confirmation

According to instructions from the Archdiocese of Vancouver, starting this year, baptized adult Catholics seeking Confirmation are to receive the Sacrament on Pentecost Sunday, and not at the Easter Vigil.

For those who have baptize for many years and have not received Confirmation, Our Pastor Fr. Joseph Ly will organize a special class for them. Those who wish to receive Confirmation, please contact Parish Office for registration at 604-254-2727 ext. 101.

* 2024 Singathon Pledge form

2024 Singathon pledge form is ready to distribute to the parish group and Sodality. Please collect it at PLC from 10:00 to 11:00am. The booth will run until March 31, 2024.

* 2024 Bazaar/Singathon preparation meeting

Fr Ly and Bazaar Committee invite 2 representatives from each sodality, parish group and school to attention Bazaar/Singathon preparation meeting at 12:45pm on April 14th, Sunday. Please discuss among your own group what is going to do during Bazaar. Please provide information what electrical equipment will use, and utilities and furniture will need. We'll collect information from each group. Thank you.

* 2024 SFX Open Day: Welcoming Newly Baptized Gathering

We are excited to announce that the 2024 SFX Open Day will be held on Divine Mercy Sunday, April 7th, from 11:00 am to 12:30 pm. This year, we are shifting our focus from traditional exhibition presentations to a more intimate focus group format, aimed at extending a warm welcome to our newly baptized members. We encourage all Sodalities and Groups to actively participate in this special event.

二零二四年教宗四月份的祈禱意向

請為女性的角色祈禱

祈願女性的尊嚴和價值在每一種文化中都獲得承認, 她們在世界各地都不再遭受歧視。

Pope's prayer Intention for April 2024

For the role of women

We pray that the dignity and immense value of women be recognized in every culture, and for the end of discrimination that they experience in different parts of the world.

耶穌復活主日

【那時，先來到墳墓的那個門徒，也進去了，
一看見就相信了。】（若 20:8）

<鹽與光> 每次我們誦唸信經，都宣認我們相信一個死而復活的主——耶穌基督。我們有否這種讓我們相信的經驗呢？今日福音描述了三個人物，他們都各自有不同「相信」的經驗。

對耶穌充滿熱愛的瑪利亞瑪達肋納，她是第一個發現空墳的人，直覺使她認為有人把耶穌搬走了。後來她一直在墳外痛哭，直到耶穌顯現叫出她的名字，她才相信耶穌已經復活。

宗徒之長伯多祿是第一個人走進空墳的人，看到墳內的情況，可能因為他還在思索這究竟是怎麼一回事，經文中沒有寫到他的反應，直到後來耶穌顯現才相信。

最後是「耶穌的愛徒」，一般被指為若望。他透過細心的觀察及洞察力，一看到分開捲著擺放好的汗巾和殮布，便馬上聯想到，並相信耶穌已經復活。

今天我們擁有很多，習慣了物質豐富的生活，這會否增加了奉獻自己的困難？或者我們還缺少了什麼，以致破壞了整個生態的平衡，造成了今天的氣候生態危機？

空墳、汗巾和殮布都是一些標記，指向復活的基督。每一個基督徒都有他們相信基督的標記和經過。讓我們也嘗試在天主創造的大自然中，仔細觀察，如一花一草一木等，會否都會成為我們經驗天主的標記？

慈悲的天父，我們今天慶祝你的聖子耶穌，透過復活戰勝了死亡，為我們揭示了永生的可能。求讓我們能跟隨永生之光，走向未來。求主俯聽我們的祈禱，亞孟。

資料來源: <https://slmedia.org/ch/blog/nature-reflection-20220417>



主復活了！阿肋路亞！

<天主教主日福音反省> 這是多麼不可思議的經驗！瑪利亞瑪達肋納和另一個瑪利亞一大清早前往墓地要向我們的主尊貴的身軀致敬。她們準備了香料和香膏好能傅抹在耶穌皮開肉綻的軀體上。她們想要最後一次為耶穌付出愛的行動。但是當婦女們走近墳墓時，忽然發生了大地震，上主的天使隨即出現在她們眼前。

依據聖經的紀載，婦女們在這個事件之後快步離開墳墓，「又恐懼又異常喜樂」。她們一心只想趕快將這個經過告訴其他的門徒們，但是更令人欣喜的奇事發生了。耶穌親自顯現在她們面前。婦女們又驚又喜，上前抱住耶穌的腳，向祂屈膝叩拜。她們原本只是要向亡者哀悼致意，此刻卻見證了復活的救主。婦女們由衷恭敬地朝拜祂。耶穌對她們說：「不要害怕！你們去，報告我的兄弟，叫他們往加里肋亞去，他們要在那裏看見我。」（瑪竇福音 28:10）

這是真的。她們所期望的一切成真了。她們曾親眼看到耶穌被逮捕，被鞭打，被誣告，被判死刑，並且被釘死在她們眼前。但在這一刻，奇蹟中的奇蹟發生了。她們親眼看到活生生的主。她們所期望的一切都成真了。這一刻成就了一切。原本失去的得到了百倍的賞報。

基督的復活並不只是兩千年以前發生過的一個事件。它是一個歷久彌堅的事實，只要我們堅忍恆心地追隨我們的主，走過生命中的每個考驗、十字架及苦難，並始終懷抱希望，相信主握有成就一切美善的大能。只要我們堅定不移，



將一切希望寄託於天主，邪惡的勢力終究會潰敗。

在我們歡慶基督復活的同時，讓我們也默想祂曾啟示給我們的應許。如果你已經將一切都交託於主並且死於罪惡，那麼現在請你凝視復活的主罷。寄望於祂，信賴祂的大能將新生命注入你最沉重的十字架上。

有些時候我們所盼望的是我們各自解讀的復活。我們期望某些事

情成真，因為我們相信那才是我們所需要的。但是復活的基督教導我們，祂為我們每一個人所計畫的新生命遠遠超過我們的想像。你是否相信這一點呢？你是否能夠堅定信念寄望於基督，即使好景不常，甚至凋零磨滅？

今日讓我們一同反省天主為我們的生命已準備好深奧莫測的安排。要知道，若我們堅守信德直到最後一刻，我們的主將在每人的生命中賜下遠遠超乎想像的喜樂。這不一定會按照你所期待的時間表或是讓你得到你所想要的事物，但是它必定會依照天主完美的聖意實現。不要懷疑。不要害怕。堅定你的望德並且信靠祂。衷心期盼到了那一天，復活的德能將會帶給你前所未有的喜悅。

我復活的主，我全心、全靈、全力、全意信靠祢。我相信祢是完全信實的，祢的忠信絕不會改變。求祢在絕望的時刻賜予我望德，幫助我凝視那將要來臨的光榮。祢已經戰勝一切邪惡。祈願我始終如一，堅定信靠祢！

資料來源: <https://chinese.mycatholic.life/2023/04/03/>



Welcoming
Newly Baptized Gathering
歡迎新領洗教友聚會



Divine Mercy Sunday
救主慈悲主日

APRIL 7, 2024

Presented by SFX Family Ministry & KOC Council 10500

Join us for SFX
Easter Family Lunch & Egg Hunt




Register online here!

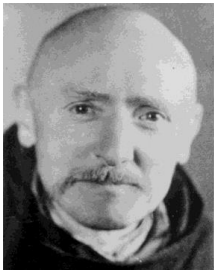
Adult/Youth \$15
Child (10 and Under) \$5

Easter Sunday
March 31, 2024
12:30pm in the PLC



Crafts & Games too!

雷神父書信集卷 I : 第三輯 天津傳教 (四十二至四十七)



四十三 致湯作霖神父

此信寫於一九一三年十一月十三日，羅馬。
哥哥：

你看，我現在來到了羅馬，在這裡我充滿了許多重要的回憶的喜樂。我曾跪在鬥獸場……我也曾到各使徒教堂去朝聖。這些聖堂

多麼壯麗，看起來比以前壯麗百倍……我穿著中國服裝去覲見教宗，這樣使教宗跟我比跟別人多說了兩句話，今早我拜謁了碧樂地樞機主教，今晚又會晤了高地樞機主教。假如我有更多時在羅馬停留——唉！我對未來顧慮太多了——我可能有一次個別覲見教宗的機會，

我曾跟你提過的一位朋友，建議我只堅持一點，我選擇了能幹的艾哲明所指示的：設立學校。這裡的會長馮澤納以其全權協助我。他很好，並且了解所有的事情……。

我相信我要帶回去五萬法郎。我將離開友善的中心，但同這些中心繼續通信保持連絡，援助將會不斷地來。還有，對我們可愛的中國已經有了進一步的了解，各地表示出莫大的興奮，信任本地的神職等等……這是由於我自欺呢，或是由於這次旅行所產生的好結果呢？我覺得這次旅行並非徒勞無益。

還有一件要跟你說：有人告訴我，並且一再地跟我講，我的中國服裝和我對中國的熱情是我成功的大部份原因。但也有入跟我說，某些人破壞他們教友的名聲！……

你的弟弟 雷萬桑

四十四 致胞弟伯達

此信寫於一九一四年三月二十二日，北京石門總修院。

可愛的弟弟：

我從石門總修院於聖堂寫信給你……這聖堂的牆上刻有七千為耶穌殉道英雄的名字。在這個矮小圓形樓頂下面葬有一百左右殉道者的遺骸，簡單地說，這裡確實有聖人，這是一處聖地……。過兩天我要去香山……。勘察一座中國藝術學校的建設，這所學校為我們培育一批公教刊物的編輯人材。從香山我再回天津，以後去鹹水沽（湯作霖神父處）為給一個女子師範學校和一處講道所舉行開幕典禮：這學校是用安弗地方某子爵的錢設立的；講道所是用蘭斯地方捐贈的錢建造的。以後再去大埠，那裡的一個村莊因著西門鎮的捐助，幾乎全部歸化，以後從那裡去離天津五百里的慶雲縣（你知道這地方有位了不起的傳道員，他曾勸了一萬人信教，你也曾經給他鼓掌喝采）為促進我們的運動。同時也去看一看，在那裡我能做些什麼。

你瞧，中國的「副主教」（編者案：指雷神父自己）騎腳踏車的技術多好……

你想像不到多麼愛你的哥哥。

救主受難紀念 . The Passion of the Lord



Prepare Easter eggs to give to the parishioners of St. Francis Xavier Parish

預備復活蛋送給聖方濟堂教友



ROYAL PACIFIC REALTY 怡富地產

Tel: 604-266-8989
500 North Town, Oakridge Centre
600 West 41st Avenue
Vancouver, B.C. Canada V5Z2M9

杜子龍 Samuel Toa
Personal Real Estate Corporation
604-710-1717
samueltoa@gmail.com


經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

Sisters of the Immaculate Heart of Mary

Since 1994
BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmbc.ca



All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist

世代傳承
針到病除
平衡氣血
治病強身

擁有 30 年臨床治療經驗

2573 Kingsway Vancouver BC V5R 5H3
預約電話: 604-600-5658 (Wendy Zhang)
電郵: allnaturalchinesehealth@gmail.com
接受 ICBC, WCB, MSP 及額外醫療保險



IC DRIVING SCHOOL

ANDERS HUNG
Driving Instructor
Private Swimming Trainer

672-513-5682
ahung.icdriving@gmail.com



Andrew Law 羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties




源泰行
Yuen Tai Hong Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St., Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937



NATIONAL BANK FINANCIAL WEALTH MANAGEMENT

Alison Law Wealth Management

Alison 擁有 20 多年國際金融經驗, 能操流利英、粵和國語。

- 有閒錢應該投放在 RRSP 或 TFSA?
- 境外還有 MPF / 退休金該怎樣處理?
- 剛回流 / 移民到加拿大, 稅務上有什麼要注意?

Alison 樂意提供免費諮詢, 談話內容絕對保密。

Alison Law, CFA, CPA, CMA
羅翠妍 (財富管理顧問)
電話: 778-682-6323
電郵: alison.law@nbc.ca

*財富積累 *稅務 *教育 *保險
*退休 *個人財富及企業傳承計劃
*遺產規劃

National Bank Financial - Wealth Management is a division of National Bank Financial Inc. (NBF), as well as a trademark owned by National Bank of Canada (NBC) that is used under license by NBF. NBF is a member of IIROC and CIFF, and is a wholly-owned subsidiary of NBC, a public company listed on the Toronto Stock Exchange (TSX: NA).



Working to help you achieve your financial goals

王威 Jake Wei Wang, CFP®, CIM®
Financial Advisor
地址: 1437 Kingsway, Unit 201
Vancouver, BC V5N 2R6
電話: 604-730-5352
電郵: jake.wang@edwardjones.com

Partnering with you to build your family's financial future through:

- A personalized client service
- Carefully chosen quality investments
- A proven investment philosophy

www.edwardjones.ca
Member - Canadian Investor Protection Fund

Edward Jones
理性投資

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST

604.723.7320

makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com

Advocate Dental 崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever
John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298 (Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺



換機油、換煞車皮
電池更換、輪胎更換

Integra Tire Auto Centre integratire

www.integratire.com

James Lin
Manager

Oil & Brake change, Battery replacement Services
All Season Tires Specials

5622 Imperial St.
Burnaby, BC, V5J 1E9
604-430-6666 (O)
604-803-2628 (M)
604-435-2557 (F)
uasi66@hotmail.com

We're Here to Help · 我們在此協助您

Kearney FUNERAL SERVICES

Our Team draws from our in-depth knowledge of Catholic tradition to ensure your Loved one's funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。
我們可以提供粵語及國語服務。

Vancouver Burnaby New Westminster
604 736 0268 • 604 299 6889 • 604 521 4881
450 West 2nd Avenue 4715 Hastings Street 219 6th St.

www.KearneyFS.com

We offer translation and services in various languages
DBA Cream Family Holdings Ltd.

永福肉業
KNEE MEAT & POULTRY LTD.

以誠為本 以客為尊

服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862 (麥太)





頤園 (耆英宿舍)
Happy Manor (Home for Seniors)

天主教聖方濟堂管理的頤園
Happy Manor - 551 East Georgia St.
歡迎五十五歲或以上的單身或雙人
住客申請, 每月租金是收入的百分之三十, 每天均有早上彌撒。
查詢電話: 聖方濟堂堂區寫字樓
604-254-2727

